

# Franchir les lignes # 33

Cross the lines  
Cruzar las fronteras



[ Janvier/ Mars 2008 ]

## La réalité des femmes en Afghanistan : voix de femmes afghanes aux Pays-Bas

Gabrielle Folkers



Malalai Joya Photo: WCCN

Le Conseil de sécurité des Nations Unies a adopté la Résolution 1325 en 2000. Cette résolution appelle à stimuler la participation des femmes au processus de rétablissement et de consolidation de la paix. Cependant, sept ans plus tard, il y a un énorme fossé entre les objectifs novateurs de la résolution 1325 et la réalité. Par exemple, l'intervention en Afghanistan des troupes militaires, des donateurs étrangers et des organisations non gouvernementales (ONG) est souvent légitimée en invoquant l'amélioration de la situation des femmes afghanes. Mais les femmes afghanes trouvent-elles vraiment qu'on entend ce qu'elles ont à dire ?

Le programme Femmes Artisanes de la Paix (WPP) travaille à la mise en oeuvre pratique de la 1325 et souhaite pouvoir formuler une réponse à cette question. Dans ce but, j'ai interviewé quatre femmes résidant aux Pays-Bas. Deux femmes qui, pour des raisons liées à leur sécurité, préfèrent rester anonymes, font partie de SCAN, une organisation afghane basée à Heerlen. Les deux autres, Jamila Talai et Harir Faqiri, sont membres de Rabe i Balkhi (RB), une organisation de femmes afghanes d'envergure nationale. Le WPP examine actuellement les possibilités de coopération avec Rabe i Balkhi. Ces femmes voulaient aussi des réponses à certaines questions. Des questions telles que : les femmes afghanes sont-elles réellement impliquées dans le processus de construction de paix ? Quelle est la situation en Afghanistan en ce qui concerne la violence contre les femmes ? Qu'est-ce qui doit être fait pour aborder ces questions ?

Toutes les quatre se sont mises d'accord sur le fait qu'il est très difficile pour les femmes afghanes de rentrer en contact avec des réseaux d'ONG et les voies officielles d'aide internationales.

Harir Faqiri fait remarquer : 'Pour éviter d'être tenues responsables, les organisations non gouvernementales étrangères (ONG) préfèrent opérer par l'intermédiaire de réseaux de gens qu'ils connaissent déjà. Je connais des personnes vivant à Kabul qui font partie de tels réseaux. Elles se répartissent les emplois disponibles des ONG officielles entre elles. Les initiatives de femmes qui ne font pas partie du réseau ne reçoivent pas d'argent.'

Jamila Talai dit : 'En Afghanistan on dit : 'Ces gens des ONG sont les chômeurs de leurs propres pays.' Ils n'ont qu'à rédiger une proposition, obtenir un budget, mettre en oeuvre leur projet, puis ils disent : 'Voyez comme nous sommes généreux !' La plupart des ONG ne s'engagent pas sur des projets à long terme dont les vraies responsables sont les femmes elles-mêmes.'

Le manque d'accessibilité est aussi dû au manque de sécurité, ainsi que les femmes de SCAN le font remarquer. 'Quand une ONG installe une maison pour femmes battues, une femme peut décider d'y aller avec ses enfants. Mais sa famille ne la laissera pas partir. Ils ont peur que la maison soit attaquée, parce qu'elle a été établie par des étrangers', disent-elles.

Lorsqu'il s'agit de problèmes liés à la sécurité et à la protection contre la violence, beaucoup de femmes afghanes sont sans recours. La violence domestique est endémique.

Harir Faqiri dit : 'Psychologiquement, la situation de guerre permanente a un très grand impact sur la population : si la violence commence à faire partie de la nature des gens, elle s'infiltré aussi dans les relations domestiques. Dans la culture afghane, en outre, la violence domestique est un grand tabou. C'est pourquoi les organisations de femmes essaient de changer la situation de l'intérieur, tout en effectuant de très prudents petits pas en avant. La seule chose qu'elles ont l'habitude de faire est de venir en aide aux victimes. Cela n'aide pas les femmes quand vous accusez publiquement les auteurs mâles d'un crime. Cela n'aura pour effet que de stigmatiser leurs maris et, à partir de là, la situation de la femme ne fera qu'empirer. Il faut savoir qu'en temps de guerre, le divorce est absolument exclu pour les femmes.'

Tandis que certains hommes battent leurs femmes, il y a aussi de la violence entre les femmes entre-elles, comme le souligne Jamila Talai. 'Quand le mari meurt dans une famille, la belle-famille ne s'occupe pas seulement de la veuve, mais aussi de ses enfants. Cela conduit souvent à de graves conflits entre la veuve et la famille. C'est alors que les femmes vont se battre entre-elles', dit-elle.

Parce que les femmes sont souvent dépendantes de leurs parents mâles en Afghanistan, ce genre de dynamique apparaît même au Parlement.

Jamila Talai dit : 'Certaines femmes au Parlement sont devenues les espionnes de leurs maris profondément conservateurs. Ces derniers savent très bien comment utiliser les femmes pour leurs propres objectifs. Une femme du Parlement, Malalai Joya, a dit : 'Vous êtes des chefs militaires, vous avez tué beaucoup de gens, vous devez comparaître devant la Cour internationale de Justice de La Haye !' Les autres femmes du Parlement se sont alors mises à la battre. Les hommes ne sont pas autorisés à battre une femme, c'est pourquoi ce sont les femmes qui la battent à leur place. Quand un homme veut battre une femme, il le fait en général en encourageant d'autres femmes à la battre.'

Les femmes de SCAN disent : 'Les hommes du Parlement et du gouvernement sont exactement les mêmes personnes qu'il y a huit ans. Quand les Talibans ont pris le pouvoir, leurs barbes étaient seulement un peu plus longues. Maintenant leurs barbes sont courtes, mais ils font exactement la même chose.'

Que faut-il faire pour changer la situation ? Harir Faqiri dit : 'Le gouvernement néerlandais devrait essentiellement soutenir les associations de femmes afghanes qui sont indépendantes du gouvernement.' Les femmes de SCAN ont le dernier mot : 'Les organisations ne devraient pas seulement nous demander ce qui doit être fait, elles doivent agir en conséquence !' □

Gabrielle Folkers est activiste et bénévole auprès du WPP aux Pays-Bas.



## Nouveau: antennes régionales du WPP en Afrique et en Asie

Les antennes régionales du programme Femmes Artisanas de la Paix (WPP) sont maintenant opérationnelles ! Le WPP est fier d'annoncer que son partenaire en Afrique, le Réseau de Construction de Paix en Afrique de l'Ouest (West Africa Network for Peacebuilding – WANEP), a accueilli l'Antenne régionale africaine du WPP. Basé à Accra, Ghana, le WANEP a une expertise de longue haleine dans la non-violence active et dans le soutien et l'habilitation des femmes activistes de la paix en Afrique.

**Coordonnées :** Coordinateur de l'antenne régionale pour l'Afrique, Programme Femmes Artisanas de la Paix, West Africa Network for Peacebuilding (WANEP), PO Box CT 4434, Cantonments, Accra, Ghana. Tel. +233 21 221318. Fax +233 21 221735. Email: [edzathor@wanep.org](mailto:edzathor@wanep.org)

L'Académie Culturelle pour la Paix (Cultural Academy for Peace – CAP) à Kochi, Inde, le partenaire du WPP en Asie, abrite désormais l'Antenne régionale du WPP pour l'Asie. Le CAP est depuis longtemps en relations avec le WPP ; organisateur de la rencontre WPP Asie en 1998, il a une grande expérience à la fois dans la non-violence et pour aider les femmes à se prendre elles-mêmes en charge.

**Coordonnées :** Coordinateur de l'antenne régionale pour l'Asie, Cultural Academy for Peace, 41/1964, Piyolli Road, Ernakulam North, Kochi-682018, Inde. Tel. +91 0484 2369433. Fax +91 0484 2369562. Email: [wppasiadesk@gmail.com](mailto:wppasiadesk@gmail.com) ou [brssuganthi@yahoo.co.in](mailto:brssuganthi@yahoo.co.in)

Les antennes régionales sont actuellement en train de conduire des formations de formatrices régionales annuelles. Les formations internationales de formatrices à la non-violence du WPP ont eu lieu pour la dernière fois aux Pays-Bas en 2007. Les formations à la non-violence relatives à la notion de genre en Afrique et en Asie relèvent désormais de la responsabilité des antennes régionales.

Les formulaires de candidature ainsi que les dates des formations régionales se trouvent sur le site [www.ifor.org/WPP](http://www.ifor.org/WPP), mais les dossiers de candidature dûment remplis pour ces formations doivent impérativement être renvoyés aux antennes respectives. Ce sont les coordinateurs des antennes régionales qui procèdent à la sélection des candidates, et non le bureau du WPP aux Pays-Bas.

Le soutien financier des formations à la non-violence dans les situations sensibles au genre dans ces régions est désormais de la responsabilité de l'antenne. Les demandes de financement pour des formations en Afrique et en Asie doivent désormais être soumises à l'antenne régionale concernée.

Les demandes de financement pour des formations dans d'autres régions du monde (par exemple l'Europe, l'Amérique latine, le Moyen Orient et le Pacifique) doivent encore être soumises au bureau du WPP aux Pays-Bas.

Dans le but de stimuler la solidarité Sud-Sud, des stages sont ouverts aux femmes activistes africaines à l'antenne du WPP pour l'Asie établie en Inde. De même, des stages destinés aux femmes activistes d'Asie existent à l'antenne africaine du WPP au Ghana. Contactez l'antenne régionale concernée pour de plus amples informations. □

## Coordinateurs régionaux du WPP en Afrique et en Asie

Le WPP est très fier de présenter les nouveaux coordinateurs des antennes régionales pour l'Afrique et l'Asie.



**Mme Euphemia Akos Dzathor** est la coordinatrice de l'antenne régionale du WPP en Afrique. Le Réseau de Construction de Paix en Afrique de l'Ouest (West Africa Network for Peacebuilding – WANEP) accueille l'antenne à Accra, Ghana. Mme Dzathor a travaillé depuis plus de huit ans dans des organisations de développement non gouvernementales. Elle a acquis une riche expérience en organisant des programmes de formation et de médiation aux niveaux local comme international et en y participant. Elle est spécialisée dans les approches médiatrices dans le domaine de la formation et de l'enseignement ainsi que dans le planning stratégique participatif.

Auparavant, Mme Dzathor était responsable du programme de l'Initiative des femmes pour l'autonomisation (Women's Initiative for Self-Empowerment – WISE). Elle a assuré la coordination de l'ensemble des cinq programmes de WISE. Elle a également coordonné pendant deux ans un programme d'éducation à la paix dans le camp de réfugiés du Libéria à Buduburam. En tant que formatrice à la paix, elle a encadré des réfugiés pour qu'ils mettent en pratique des attitudes et compétences utiles pour prévenir les conflits et coexister de façon pacifique. Par ailleurs, elle a servi de médiateur dans la résolution de conflits entre plusieurs groupes de femmes dans le camp.

Mme Dzathor a étudié au Ghana et aux Etats-Unis ; elle est une ancienne étudiante de l'Université du Ghana, Legon (DEA de philosophie) et de l'Université d'éducation, Winneba (Licence en sciences de l'éducation). Mme Dzathor est aussi la Reine Mère de sa ville natale sous le nom de Mama Akosua Awanyo I. Elle est passionnée par la mise en avant des questions de genre, particulièrement celles ayant trait à l'avancement des femmes et des enfants.

**Mme Suganthi Subramanian** est la coordinatrice de l'antenne régionale du WPP pour l'Asie. L'Académie Culturelle pour la Paix (Cultural Academy for Peace – CAP) accueille l'antenne à Kochi, Inde.

Mme Subramanian a 18 ans d'expérience dans le domaine du développement. Elle a travaillé dernièrement pour le Fonds Oxfam en Inde en tant que Coordinatrice du programme de réaction au Tsunami en Inde du Sud à Chennai. Lors de ses précédentes fonctions, elle a été notamment Chef de la division du genre auprès de Caritas Inde à New Delhi et scientifique spécialisée dans le domaine social pour le programme d'autonomisation et de réduction de la pauvreté Tamil Nadu. Elle a également été la coordinatrice régionale pour l'Asie du Sud pour le réseau Caritas Asie (Caritas Asia Network). Tant Oxfam que Caritas considèrent le genre comme une question transversale. Mme Subramanian était responsable du développement des composantes spécifiques de genre et a fait preuve d'innovation en mettant au point, en étroite consultation avec les communautés concernées, des approches sensibles à la notion de genre qui étaient appropriées.

Mme Subramanian a un diplôme de troisième cycle dans l'assistance sociale, avec une spécialisation dans le développement communautaire de l'Ecole d'assistance sociale de Madras, Université de Madras, Inde. Elle a terminé un cours supplémentaire sur les Femmes et la Société à l'Institut des Etudes sur les Femmes, Manille, Philippines. Elle est spécialiste en Genre et en Développement.

Elle a une riche expérience dans la gestion de programmes au niveau transnational et dans l'établissement de bonnes relations professionnelles, particulièrement les activités de réseaux, de plaidoyer et de mobilisation de ressources. □

Les coordonnées de Mme Dzathor et de Mme Subramanian se trouvent sur : [www.ifor.org/WPP](http://www.ifor.org/WPP)



## Nouvelles

### Conférence sur le Genre et la Militarisation

Isabelle Geuskens



'Quand les hommes passent une période déterminante de leurs vies dans l'armée, il est probable qu'ils soient incités à utiliser la force de façon brutale et la violence. Je suis incapable de rejoindre une organisation qui, de façon directe ou indirecte, encourage la violence – sous quelque forme ou sorte que ce soit – contre les femmes... Il m'est impossible de vivre dans un déni aussi flagrant de ma conscience.' Ces mots émanent de Idan Halili, une femme israélienne de 19 ans. Halili est entrée dans l'histoire en devenant le premier objecteur de conscience à être exempté du service militaire israélien sur la base de ses convictions féministes.

Elle s'exprimait lors d'une conférence internationale sur le genre et la militarisation qui a eu lieu du 23 au 26 août 2007 en Israël. L'objectif de la conférence était de rassembler des activistes – individus ou groupes – pour la paix ainsi que des universitaires travaillant à instaurer la démilitarisation et la paix, afin de développer une analyse du genre et une action féministe et d'améliorer le travail ultérieur de coopération. Isabelle Geuskens et Banafshe Hejazi du Programme Femmes Artisanes de la Paix (WPP) ont pris part à la conférence, qui était co-organisée par l'Internationale des Résistant(e)s à la Guerre (War Resisters International – WRI) [[www.wri-irg.org](http://www.wri-irg.org)], New Profile [[www.newprofile.org](http://www.newprofile.org)] et la Coalition des Femmes pour une Paix Juste [[www.coalitionofwomen4peace.org](http://www.coalitionofwomen4peace.org)].

'Il devient de plus en plus évident qu'un féminisme cohérent ne peut se passer d'une analyse approfondie du militarisme et qu'un antimilitarisme cohérent ne peut faire l'économie d'une profonde compréhension des notions de genre, que ce soit dans la théorie ou dans la pratique', a remarqué un organisateur du WRI. Les orateurs de la conférence ont rendu ce lien encore plus manifeste. Boro Kitanoski d'Action pour la Paix en Macédoine a parlé de la formation de droite Obraz, qui a ravivé le nationalisme en Serbie et contribué à polariser les rôles de genre dans la société. Obraz dépeint les hommes comme des soldats et des défenseurs et les femmes comme des sœurs de la nation, trop faibles pour se protéger elles-mêmes. Par conséquent, servir dans l'armée est toujours considéré comme un test de sa masculinité. Dans certaines communautés des Balkans, le service militaire est perçu comme une condition préalable au mariage.

D'autres conférenciers ont fait le lien entre une forme violente de masculinité et le militarisme. Laura Pollecutt de Ceasefire Campaign (campagne pour cesser le feu) en Afrique du Sud a réfléchi sur le fait que les armes sont devenues un symbole de libération dans ce pays et que beaucoup d'hommes sont convaincus que les armes stimulent leur masculinité et leur permettent d'exercer un contrôle sur leur famille et leur vie.

Pourtant les idéaux de masculinité violente peuvent se retourner contre les hommes. Nombre d'entre eux sont victimes de sévices physiques, émotionnels et sexuels au cours de leur passage dans l'armée. De telles violences sont endémiques dans l'armée russe, selon Olga Miriasova d'Autonomous Action.

D'autres décrivent comment les femmes dans l'armée israélienne sont considérées à la fois comme des objets sexuels et une main d'œuvre bon marché, souvent estimées ne pas être à la hauteur des hommes. La société israélienne a laissé la militarisation imprégner la sphère publique en décorant par exemple de nombreuses places d'artefacts militaires comme des missiles.

La responsable du programme WPP, Isabelle Geuskens, a fait remarquer que les préjugés liés au genre existent à la fois dans les organisations militaires et dans celles militant pour la paix. Il est extrêmement important d'investir dans les initiatives pour la paix lancées par les femmes et, pour cette raison, de sensibiliser à la notion de genre les organisations militant pour la paix. Un rapport plus complet de cette stimulante conférence paraîtra dans le prochain numéro de Franchir les lignes.

### Forum féministe européen

Divers réseaux de femmes européens, y compris le WPP installé aux Pays-Bas, organisent un Forum féministe européen (European Feminist Forum – EFF) qui se tiendra du 13 au 15 juin 2008 à Varsovie en Pologne. EFF est à la fois un processus et un événement. Il a pour objectif de re-politiser le mouvement féministe en Europe et de passer en revue les programmes actuels des associations féministes pour l'Europe. Dans cette phase du processus, des groupes d'affinités sont en train de se constituer. Ces groupes travailleront sur un sujet de leur choix, pour élaborer un contenu valable afin de rendre encore plus fertiles les débats du Forum féministe européen. Le WPP est membre du comité de pilotage du groupe d'affinité sur la paix et la sécurité. Pour de plus amples informations, prière de consulter les différents thèmes des groupes d'affinités sur le site de l'EFF :

[www.europeanfeministforum.org](http://www.europeanfeministforum.org)

### Aider les femmes de Birmanie

L'inflation galopante, qui a récemment déclenché des manifestations de masse en Birmanie, a un impact disproportionné sur les femmes de Birmanie. Des religieuses bouddhistes et des femmes activistes au long cours ont largement pris part à ces manifestations, alors que les médias les ont souvent passées sous silence. Vous trouverez ci-dessous un échantillon de groupes de femmes qui luttent depuis des années pour l'égalité des sexes et la démocratie en Birmanie.

Union des Femmes Birmanes, PO Box 45, Chiang Mai 5000, Thaïlande. Tel. +66 98500963.

Email: [bwunion04@chmai2.loxinfo.co.th](mailto:bwunion04@chmai2.loxinfo.co.th)

Le Partenariat international des femmes pour la paix et la justice conduit des formations pour les femmes pour l'égalité des genres et la non-violence active dans toute l'Asie du Sud et du Sud-Est. PO Box 3, Mae Rim, Chiang Mai 50180, Thaïlande.

Email: [info@womenforpeaceandjustice.org](mailto:info@womenforpeaceandjustice.org)

Site : [www.womenforpeaceandjustice.org](http://www.womenforpeaceandjustice.org)

Initiative des femmes Nobélisées. Six (sur un total de 12) des femmes lauréates du Prix Nobel pour la Paix travaillent ensemble pour mettre l'accent sur les questions sociales, y compris les abus des droits humains en Birmanie.

Site : [www.nobelwomensinitiative.org](http://www.nobelwomensinitiative.org)

Réseau d'action des femmes Shan, PO Box 120 Phrasing Post Office, Chiang Mai 50200, Thaïlande.

Email: [kenneri@shanwomen.org](mailto:kenneri@shanwomen.org)

Site : [www.shanwomen.org](http://www.shanwomen.org)

La Ligue des femmes de Birmanie est une formation coupole de 12 organisations ethniques différentes de femmes.

Email : [wlb@womenofburma.org](mailto:wlb@womenofburma.org)

Site : [www.womenofburma.org](http://www.womenofburma.org)



**Action: Ecrivez aux dirigeants birmanes pour exprimer votre inquiétude quant à la sécurité et au traitement humain de tous ceux qui sont actuellement en détention. Demandez-leur de respecter la liberté de religion et de rouvrir les monastères qu'ils ont fermés**

Nyan Win, ministre des Affaires étrangères, ministère des Affaires étrangères, Naypyitaw, Union de Myanmar. Fax: +95 1 222 950 ou +95 1 221 719.  
Email: [mofa.aung@mptmail.net.mm](mailto:mofa.aung@mptmail.net.mm).

Général Than Shwe, Conseil pour la Paix de l'Etat et le Développement, Naypyitaw, Union de Myanmar.

## Documentation

### Nouveaux livres

**Women in an International Perspective (Les femmes dans une perspective internationale)** d'Elisabeth Porter (tiré de la série Routledge Advances sur les relations internationales et la politique mondiale, Londres 2007) met en exergue des exemples positifs d'actes en faveur de la paix par des femmes dans des contextes internationaux comparatifs. Faisant appel à l'éthique féministe, le livre développe une politique de la compassion qui défend la justice, l'égalité et les droits ainsi que la nécessité de restaurer la dignité de la victime. Les arguments développés démontrent comment le travail en faveur de la paix doit être défini plus largement que ce qui est actuellement le cas par les Nations Unies et l'armée afin que les activités des femmes dans des sociétés en conflit et en situation de transition soient valorisées.

**"I Will Never Be Silenced" : Voices from Colombian Women ('On ne me fera jamais taire': Voix de femmes colombiennes)** [Fellowship of Reconciliation and American Friends Service Committee, Etats-Unis 2007] consigne les mots et décrit le travail de 17 femmes activistes de la paix et de la justice de toute la Colombie – rurale, urbaine, afro-colombienne, indigène et métisse, religieuse et féministe.

FOR, Box 271, Nyack, New York 10960-0271, Etats-Unis.  
Site : [www.forusa.org](http://www.forusa.org)

**Stolen Angels. The Kidnapped Girls of Uganda (Ange volés. Les filles kidnappées d'Ouganda)** de Kathy Cook (Penguin Group Canada et Singing Pebble Books, Canada 2007). Ce sont les histoires de 30 écolières ougandaises qui ont été enlevées en octobre 1996 par l'Armée de résistance du Seigneur. Victimes d'abus sexuels, puis forcées à devenir des soldats, ce livre rassemble les témoignages d'un groupe de filles ayant survécu et de leurs mères pour sensibiliser l'opinion sur la tragédie en cours.

### Nouveau documentaire sur le Cachemire

**Women between the Frontlines (Femmes entre les premières lignes)** examine le conflit vieux de 60 ans entre l'Inde et le Pakistan dans la région du Cachemire. Quatre femmes racontent ce que c'est que de vivre dans la zone militarisée, comment la militarisation a influencé leurs vies publiques et privées d'une façon négative et comment elles ont développé des stratégies personnelles et politiques pour contrer la violence et les menaces à leur autonomie. Réalisé par Initiative : voix des femmes du Cachemire, une coopération d'activistes du Cachemire et d'Allemagne.

Les DVD peuvent être commandés au prix de 12 Euros (à titre individuel) ou entre 30 et 100 Euros (par des organisations).

Initiative : voix de femmes du Cachemire, c/o Ella von der Haide, Ulmenstr. 1, 82049 Pullach, Allemagne.  
Email : [kashmirivoices@gmx.net](mailto:kashmirivoices@gmx.net).  
Site : [www.womenbetweenthefrontlines.wordpress.com](http://www.womenbetweenthefrontlines.wordpress.com)

## Femmes et Médias : Internews

Sur toute la planète, les femmes journalistes et professionnelles des médias travaillent, souvent dans des circonstances difficiles, pour faire la lumière sur des questions qui affectent toutes les femmes. Les projets médias d'Internews ont pour objectif non seulement d'ouvrir les yeux sur les questions de genre, mais aussi d'offrir une tribune aux femmes afin qu'elles puissent changer leur vie pour le meilleur. Internews travaille à encourager le leadership des femmes dans l'industrie des médias afin de pouvoir intégrer des questions ayant un intérêt vital pour les femmes dans toute la programmation et ne pas les reléguer dans un petit créneau.

Dans les communautés où les questions spécifiquement de genre sont sous-exposées, comme par exemple la violence fondée sur le genre ou encore la santé des femmes, Internews a mis en œuvre des programmes ciblés produits par et pour des femmes. Le travail d'Internews avec des femmes a inclus la formation de professionnelles des médias, le développement de leurs compétences de dirigeantes ainsi que la programmation de questions ayant rapport aux femmes au Tchad, au Pakistan, en Afghanistan et dans le Caucase du Sud.

Site : [www.internews.org](http://www.internews.org)

### Nouveau site des Nations Unies sur la sécurité humaine

L'unité de la Sécurité Humaine du Bureau de la coordination des affaires humanitaires de l'ONU a lancé un nouveau site, qui sert de plateforme au Fonds des Nations Unies pour la sécurité humaine (UNTFHS – acronyme anglais pour United Nations Trust Fund for Human Security), au Comité consultatif pour la sécurité humaine (ABHS – acronyme anglais pour Advisory Board on Human Security) et au travail de l'unité comme point de référence sur la sécurité humaine au sein du système de l'ONU. Le site a fait l'objet d'un toilettage pour développer les possibilités des utilisateurs, et propose de nouvelles options comme la galerie de photos, le plan du site, ainsi qu'une vue d'ensemble des projets de l'UNTFHS dans le monde.

L'adresse du site reste inchangée :

[www.ochaonline.un.org/humansecurity](http://www.ochaonline.un.org/humansecurity)

## Calendrier 2008

**25 février – 7 mars : Réunion de la Commission annuelle sur le Statut des Femmes (Annual Commission on the Status of Women – CSW) et événements parallèles, Siège des Nations Unies, New York, New York, Etats-Unis**

Le thème de cette année sera le 'Financement de l'égalité des genres et l'autonomisation des femmes'. Pour de plus amples informations et pour s'inscrire en ligne, cliquez sur :

[www.un.org/womenwatch/daw/csw](http://www.un.org/womenwatch/daw/csw)

**22 mars : NATO Game Over (OTAN Fin de partie) – action directe internationale non-violente ayant pour objectif de fermer le siège de l'OTAN, Bruxelles, Belgique.**

Contactez : [www.vredesactie.be](http://www.vredesactie.be) ou envoyez un email à : [international@bombspotting.be](mailto:international@bombspotting.be).

**23-24 mars : Séminaire 'Mondialisation militaire et résistance non-violente en Europe', Bruxelles, Belgique.**

Organisé par l'Internationale des Résistants à la Guerre (War Resisters International) et NATO Game Over (voir ci-dessus).  
Contactez : [international@bombspotting.org](mailto:international@bombspotting.org) ou [international@bombspotting.be](mailto:international@bombspotting.be)

**24 mai : Séminaire WPP avec pour thème : 'De l'Argent pour les Femmes Artisanes de la Paix', La Haye, Pays-Bas.**

Voir l'annonce ci-dessous sur cette page.



**3-9 juillet : 'Mondes de Femmes' – Congrès international sur la recherche universitaire sur le genre, les femmes et les mouvements sociaux féministes, Université Complutense de Madrid (UCM), Madrid, Espagne.**

Mundos de Mujeres/Mondes de Femmes sera bilingue (en espagnol et en anglais) pour la première fois depuis 1981. Mondes de Femmes 2008 est ouvert à des contributions dans tous les domaines ayant trait aux femmes, au genre et à la sexualité dans les sociétés contemporaines. La date limite de soumission des contributions a été fixée au 28 février. Contactez : [www.mmmw08.org](http://www.mmmw08.org)

**14-17 novembre : 11ème Forum international de l'Association pour les Droits des Femmes dans le Développement (Association for Women's Rights in Development – AWID) sur le 'Pouvoir des Mouvements', Le Cap, Afrique du Sud.**

Le Forum s'apprête à accueillir 1.500 activistes pour les droits des femmes.

Pour de plus amples informations sur l'AWID et sur le Forum et pour soumettre une proposition d'atelier (**date limite 28 janvier**) en ligne, faites parvenir un email à : [forum08@awid.org](mailto:forum08@awid.org). Site : [www.awid.org](http://www.awid.org). Tel. +1 416 594 3773.

**Séminaire 'De l'Argent pour les Femmes Artisanes de la Paix'**

Pour commémorer le 24 mai, jour international des femmes pour la Paix et le désarmement, le Programme des Femmes Artisanes de la Paix MIR/WPP va organiser le séminaire 'De l'Argent pour les Femmes Artisanes de la Paix' le 24 mai 2008 à La Haye, Pays-Bas. Le séminaire sera également l'occasion de fêter le 10ème anniversaire du WPP. Ce sera un événement unique.

Le séminaire examinera les retombées des investissements dans les femmes activistes sur l'établissement d'une paix et d'une justice durables. Il sera composé de conférences et d'ateliers. Un intéressant groupe international d'experts, comprenant notamment Asha Hagi de Somalie et Elisabeth Porter d'Australie, parlera de l'activisme pour la paix des femmes ; des effets de l'aide financière sur le travail en faveur de la paix ; ainsi que des opportunités et des zones d'ombre en ce qui concerne la collecte de fonds par des femmes artisanes de la paix.

***Une invitée de marque sera Malalai Joya, activiste et ancien membre du Parlement d'Afghanistan. Joya soutient qu'investir dans la société civile au sens large et dans les femmes en particulier représente une meilleure solution pour son pays que les missions militaires étrangères.***

Le séminaire 'De l'Argent pour les Femmes Artisanes de la Paix' sera une plateforme de rencontre pour les gens de terrain, les politiciens et toutes personnes intéressées qui se pencheront sur la façon dont les investissements dans des femmes artisanes de la paix sont à même de promouvoir la paix et la sécurité internationales. Au cours de ce séminaire, les participants échangeront des stratégies et des expertises, et enrichiront leurs connaissances sur la construction de la paix, la collecte de fonds et la durabilité autonome. De plus, un ensemble d'outils de mesure des retombées de l'activisme pour la paix des femmes sera présenté et débattu. Plusieurs financeurs et donateurs se présenteront dans le cadre d'un 'marché des financeurs'.

Contactez : Programme Femmes Artisanes de la Paix du MIR, Spoorstraat 38, 1815 BK Alkmaar, Pays-Bas.  
Site : [www.ifor.org/WPP](http://www.ifor.org/WPP)



Franchir les lignes est publié trois fois par an en français, anglais, espagnol, néerlandais et russe. Une contribution de 10 EUR, 5 GBP ou 10 USD nous aide à faire connaître aux groupes et personnes démunis de moyens financiers les initiatives de paix de femmes. Les chèques peuvent être libellés à l'ordre de 'IFOR/Women Peacemakers Program', en livres sterling (tire sur une banque britannique) ou en dollars US (tiré sur une banque des Etats-Unis). Le versement peut également être effectué par carte Visa ou Mastercard, ou par virement en euros sur le compte d'IFOR à la Postbank 2704182 (libellé 'Stichting IFOR').

Le Programme Femmes Artisanes de Paix (WPP) est une initiative d'IFOR/Mouvement International de la Réconciliation. Depuis 1919, IFOR a été le pionnier d'une non-violence active à base religieuse.

Pour plus d'informations sur le programme 'Femmes Artisanes de Paix' d'IFOR, contactez Mariëtte van Beek, IFOR, WPP (courriel: [m.vanbeek@ifor.org](mailto:m.vanbeek@ifor.org)) à l'adresse ci-dessous.

Pour de plus amples informations sur le WPP ou la branche ou groupe d'IFOR dans votre pays, veuillez contacter le secrétariat international d'IFOR.

IFOR (International Fellowship of Reconciliation)  
Spoorstraat 38, 1815 BK Alkmaar, Pays-Bas  
Tele : +31-72 512 3014.  
Fax : +31-72 515 1102  
Courriel: [m.vanbeek@ifor.org](mailto:m.vanbeek@ifor.org)  
Site web: [www.ifor.org](http://www.ifor.org)  
Compte Postbank: 2704182

ISSN 1386-6583 

Directrice administrative : Isabelle Geuskens  
Directrice du Programme : Shelley Anderson  
Chargée du développement régional : Dorothy Attema  
Chargée de l'information : Mariëtte van Beek  
Chargée du gender : Cristina Reyna

Editors : Mariëtte van Beek / José de Vries  
Traduction : Armelle Desmarchelier  
Mise en page : Annemarie Bron

Pour plus d'informations sur IFOR et ses programmes, vous pouvez également visiter le site web d'IFOR : [www.ifor.org](http://www.ifor.org)

Images courtoisie du WPP.

